

AIDE MEMOIRE
(Informal Translation)

In the course of the exchange of messages between the Chairman of the Council of Ministers of the USSR, N. S. Khrushchev, and the President of the U.S.A., J. F. Kennedy, concerning the settlements of the crisis in the region of the Caribbean Sea the parties reached agreement and undertook fixed obligations which permitted liquidation of that dangerous crisis and created conditions for the further normalization of the situation in that area of the world. The Soviet Union has fulfilled its obligations honestly. The Soviet Government will in the future uphold the agreement which was reached proceeding naturally on the assumption that the Government of the U.S.A. will likewise strictly and unswervingly fulfill the obligations which it took upon itself.

In the Soviet Union attention has been turned to the fact that recently American representatives including Secretary of State D. Rusk, U.S. Ambassador in the USSR F. Kohler and others in conversations with the Soviet Ambassador in Washington expressed the desire that some of the Soviet military personnel found there be withdrawn from Cuba. It was further given to understand that this question is disturbing the President creating for him certain difficulties and is exerting an undesirable influence on the further development of Soviet-American relations and on the possibility of settling other international questions. The President himself at his press conference of February 7, 1963 this year expressed the concern of the Government of the U.S.A. in connection with "the continuing presence of Soviet military personnel" on Cuba, noting however that their had been a significant reduction of the numbers of this personnel.